



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
MICHAEL MALLIA**

Seduta ta' l-20 ta' Mejju, 2011

Appell Kriminali Numru. 66/2010

**Il-Pulizija
(Spt. James Grech)
Vs
Raymond Borg**

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fis-7 ta' Frar, 2009, bejn is-2.00am u t-03.15am, gewwa Floriana u l-Belt Valletta, id-diversi atti maghmulin minnu, li jiksru l-istess dispozizzjoni tal-ligi u gew maghmula b'rizoluzzjoni wahda:

1. ikkommetta serq ta' flus u oggetti li jammontaw aktar minn EUR239.94, ghad-detriment ta' Anabel Agius detentrici tal-karta tal-identita bin-numru 334579M u Concetta Agius detentrici tal-karta tal-identita bin-numru 274454M, liema serq huwa kwalifikat bil-Valur u bil-Hin;

Kopja Informali ta' Sentenza

2. u aktar talli fl-istess data, hin, lok u cirkostanzi, xjentement laqgħa għandu jew xtrara hwejjeg misruqa, mehuda b'qerq jew akkwistati b'reat, jew xjentement, b'kull mod indahal biex ibiegghom jew imexxihom;

3. u aktar talli rrenda ruhu recidiv b'diversi sentenzi tal-Qorti tal-Magistrat Malta, liema sentenzi gew definittivi u ma jistghux jigu mhassra.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-15 ta' Frar, 2010, li biha, wara li rat l-artikoli 261(c)(f), 279(a) u 280(1), 49 u 50 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta filwaqt li astjeniet milli tiehu konjizzjoni tat-tieni akkuza peress illi din hija alternattiva għall-ewwel akkuza, sabitu hati tal-kumpliment u kkundannatu għall-perjodu ta' sitt (6) xhur prigunerija.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fit-22 ta' Frar, 2010, li bih talab li din il-Qorti jogħgħobha tirriforma s-sentenza billi tikkonfermaha f'dik il-parti fejn sabitu hati ta' l-ewwel u t-tielet imputazzjoni w astjeniet illi tiehu konjizzjoni tat-tieni imputazzjoni, u tirriformaha billi tipprovdi għall-piena aktar mita w idonea fic-cirkostanzi.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat illi l-aggravji tal-appellant fil-qosor, huma s-segwent i w cioe':-

Illi l-appellant irregola ruhu ma' l-ewwel opportunita' illi kellu quddiem il-Qorti tal-Magistrati u in oltre sabiex ipatti għan-nuqqas tiegħu li għalih sofrew terzi, hallas l-ammont indikat mill-parti leza w cioe' l-flus kontanti illi ngibdu mill-ATM kif ukoll il-valur tat-telefon cellulari;

Illi mir-rapport redatt mill-probation officer jirrizulta illi l-appellant hu persuna nieqes minn motivazzjoni sabiex jahdem izda ma jipprekludix mill-possibilita' li l-appellant jitqiegħed taht probation order;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-appellant kellu problemi li jemergu minn familja bi problemi socjali kbar u li f'it tagħtu l-gwida necessarju sabiex jistrada ruhu kif imiss fil-hajja;

Illi jidher car anke mill-istess rapport tal-probation officer li hu opportun li l-appellant jibbenefika minn nomina ta' ufficjal ta' probation officer sabiex dan ikun jista' jghinu jirrintegra ruhu fis-socjeta'.

Ikkunsidrat :

Dana huwa appell ta' l-Avukat Generali peress illi deherlu li l-piena erogata mill-Ewwel Qorti tmur anqas mill-minimu minn dak stabbilit mill-ligi.

B'sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Magistrati tal-15 ta' Frar, 2010, wara li l-appellant Raymond Borg ammetta l-akkuzi dedotti kontra tiegħu sabitu hati ta' serq ikkwalifikat bil-valur u bil-hin u kkundannatu għal sitt xhur prigunerija.

Din il-Qorti taqbel mal-argument migjub mill-Avukat Generali li din il-piena hi fil-fatt taht il-minimu.

Il-piena għal serq ikkwalifikat bil-valur u bil-hin hija regolata bl-artikolu 279 (a) u 280 (1) tal-Kodici Kriminali. L-artikolu 279 (a) jghid illi "l-piena għal serq ikkwalifikat bil-valur biss, li ma jkunx izjed minn elf lira, l-piena ta' prigunerija minn hames xhur sa tlett snin." L-artikolu 280 (1) jghid "meta s-serq ikkwalifikat bil-valur ikun akkumpanjat b'wahda jew izjed mill-kwalifiki l-oħra izda mhux b'dik tal-vjolenza jew tal-mezz, il-hati jehel skond il-kaz il-piena msemmijin fl-aħhar artikolu qabel dan izda dawn ma jingħatawx fil-minimu tagħhom.

Sa hawn il-piena ta' sitt xhur mogħtija mill-Ewwel Qorti mihix fil-minimu, pero` l-artikolu 20 tal-Kodici Kriminali jippreskrivi li f'kaz bhal dan, il-piena li għandha tingħata għandu dejjem ikun fiha għall-inqas terz tad-differenza bejn il-minimum u l-maximum.

F'dan il-kaz allura, din id-differenza tammonta għall-piena ta' f'it aktar għaxar xhur. Apparti minn hekk, gew esebiti

Kopja Informali ta' Sentenza

f'dawn l-atti diversi sentenzi kif ukoll il-fedina penali tal-imputat, illi hija wahda refrettarja mhux hazin.

F'dan il-kaz l-Ewwel Qorti kellha ssib li tezisti r-recediva, fejn allura l-piena tizzid bi grad li, skond l-artikolu 31 tal-Kodici Kriminali, fil-kaz ta' piena ta' ghaxar xhur dina tizzid bi grad ghal dik ta' tlettax-il xahar prigunerija, li huwa l-minimum illi l-Ewwel Qorti setghet erogat fil-kaz ta' l-appellat.

Din il-Qorti ma jidhirlix illi ghandha tapplika l-artikolu 21 tal-Kodici Kriminali sabiex tmur taht il-minimum illi ssemmi l-ligi.

Ma jezistux cirkostanzi u konsiderazzjonijiet partikolari sabiex din il-Qorti tiggustifika l-applikazzjoni tal-artikolu 21. l

Il-fedina penali tal-appellat kif ukoll il-hajja refrettarja tieghu huma ta' ostakolu sabiex il-Qorti tista' b'xi mod tikkonsidra dan l-ahhar artikolu.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti tilqa` l-appell ta' l-Avukat Generali, tikkonferma l-ewwel sentenza fejn sabet lill-appellat hati ta' l-ewwel u t-tielet imputazzjonijiet migjuba kontra tieghu, tikkonfermaha wkoll fejn astjeniet milli tiehu konjizzjoni tat-tieni imputazzjoni peress illi dina hija alternattiva tal-ewwel imputazzjoni, izda tirrevoka w thassar dik il-parti fejn erogat il-piena ta' sitt xhur prigunerija w minflok tikkundanna lill-appellat ghal piena ta' prigunerija ta' tlettax il-xahar.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----